Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

3

JUNI 1971 . 31. ÅRGANG

SVØMMESPORT

INDHOLD:

Program for DM 1971 i svømning, udspring og vandpolo
DSFs Indendørs Mesterskaber 1971
DM i synkrosvømning 1971
Program for landskampene 1971
Fra repræsentantskabsmødet
Landskonkurrence i udspring
Folkesvømningen 1971
Diverse stævneresultater
Vandpololandskamp Israel–Danmark
Sæsonens terminliste
Nye danske rekorder
Nye adresser
Den nye bestyrelsesliste

EUROPA-CUP

Svømning — Gruppe C — Damer

er af LEN tildelt Dansk Svømme-Forbund og arrangeres i Aarhus Svømmestadion den 28. og 29. august 1971.

Indbudt er 12 nationer, og der er foreløbig accept fra: Bulgarien, Grækenland, Irland, Norge, Schweiz.

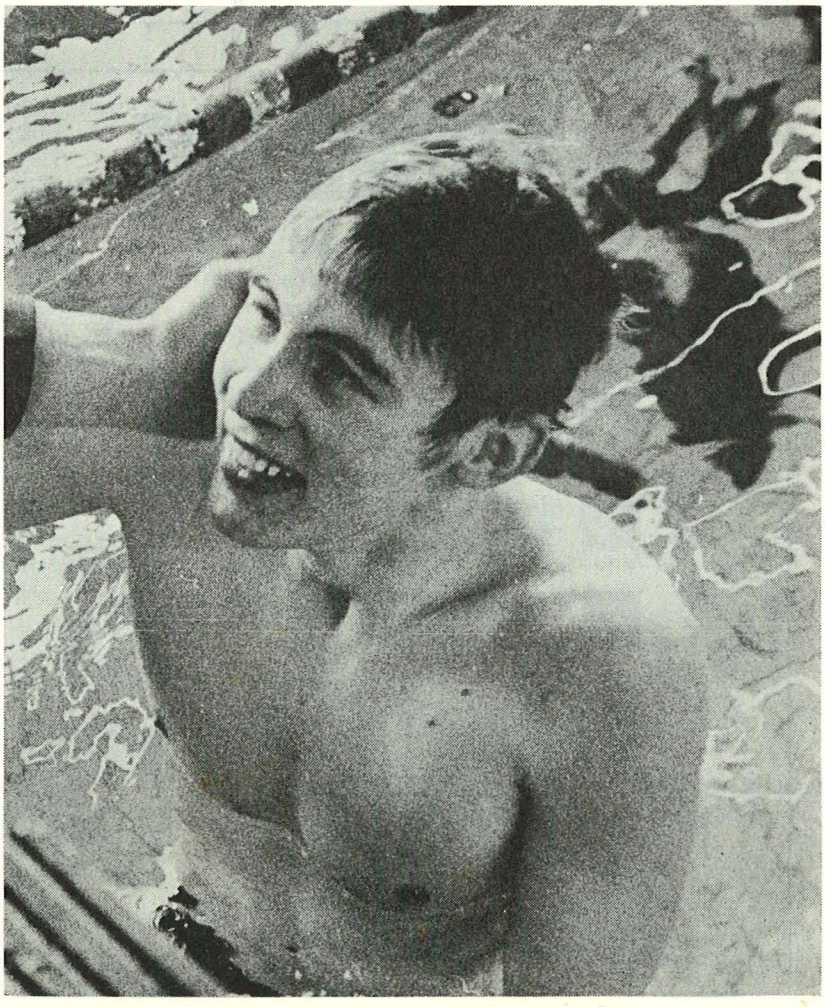
Albanien og Portugal har meldt afbud — og Belgien, Island, Tyrkiet og Luxembourg har endnu ikke svaret.

Se side 7 ang. discipliner.

NYESTE DANSKE REKORD

Fredag den 4. juni satte Haderslev herrekvartet i 400 m holdmedley dansk rekord, da de på hjemmebane tilbagelagde distancen på 4.22,2 min. Dermed skar Torben Zerlang, Karl Chr. Koch, Finn Nielsen og Erik Nissen otte tiendedele sekund af den gamle rekord, som de delte med USG.

Se rekordlisten side 10.



Karl Chr. Koch, Haderslev Svømmeklub, fotograferet da han havde sat rekord i 200 m brystsvømning med 2.38,2 i marts i Randers. Den 24. maj forbedrede han på hjemmebane tiden med hele 2,2 sekunder.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 3 . JUNI 1971 . 31. ÅRGANG

Redaktion: Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned, og tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 12,00 til DSFs kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 577 70. — I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

Danmarksmesterskaber 1971 i svømning og udspring

DM i svømning og udspring afholdes i **Aarhus Svømmestadion,** Ingerslev Boulevard, således:

FREDAG den 23. juli kl. 18,30:
Løb 1. 200 m crawl, damer (krav 2.35)
» 2. 200 m crawl, herrer (krav 2.15)
» 3. Udspring fra 3 m vippe, damer, 1. afdeling
» 4. 200 m brystsvømning, damer (krav 3.06)
» 5. 200 m brystsvømning, herrer (krav 2.49)
» 6. 200 m rygcrawl, damer (krav 2.52)
» 7. 200 m rygcrawl, herrer (krav 2.35)
Udspring fra 3 m vippe, damer, 2. afdeling
» 8. 200 m butterfly, damer (krav 3.00)
» 9. 200 m butterfly, herrer (krav 2.38)
Obs.: Alle fredagens løb svømmes som finaler med placering efter opnået tid.

LØRDAG 24. juli kl. 10 (løb 10—17 indledende):
Løb10. 100 m crawl, damer (krav 1.10)
» 11. 100 m crawl, herrer (krav 1.02)
» 12. 100 m brystsvømning, damer (krav 1.27)
» 13. 100 m brystsvømning, herrer (krav 1.17)
» 14. 100 m rygcrawl, damer (krav 1.19)
» 15. 100 m rygcrawl, herrer (krav 1.11)
» 16. Udspring fra 3 m vippe, herrer, 1. afdeling
» 17. 100 m butterfly, damer (krav 1.20)
» 18. 100 m butterfly, herrer (krav 1.10)
Løb 19 og 20 svømmes som finaler eft. tid:
» 19. 400 m crawl, damer (krav 5.25)
» 20. 400 m crawl, herrer (krav 4.50)

LØRDAG den 24. juli kl. 16
afvikles finalerne i følgende løb:
100 m crawl, damer — 100 m crawl, herrer — 100 m brystsv., damer — 100 m brystsv., herrer — Udspring fra 3 m vippe, herrer, 2. afdeling — 100 m rygcrawl, damer — 100 m rygcrawl, herrer — Udspring fra 3 m vippe, herrer, 3. afdeling
Løb21. 200 m indiv. medley, damer (krav 2.52)
» 22. 200 m indiv. medley, herrer (krav 2.35)

SØNDAG den 25. juli kl. 10:
Løb23. 4×200 m fri svømning, herrer (krav 9.40)
» 24. Tårnspring a) damer, b) herrer, 1. afdeling (samtidig afgøres DJM i tårnspring)
» 25. 400 m indiv. medley, damer (krav 6.10)
» 26. 400 m indiv. medley, herrer (krav 5.30)

Særlige bestemmelser m. v. for DM:
De anførte kravtider skal være opnået på 25 m bane i 1971. Hvis den pågældende svømmer ikke har nogen officiel tid på 25 m bane, kan anføres en opnået træningstid på 50 m bane, og foreningsledelsen er ansvarlig for rigtigheden af de på anmeldelsen anførte tider.

Hvis det afsatte nødvendige antal heats i en disciplin efter optagelse af de fuldt kvalificerede på startlisten levner plads, kan forbundsledelsen belægge ledige pladser med deltagere, som ligger umiddelbart op til kravtiden.

Hvis der i en 100 m disciplin kun er anmeldt et antal af 16 eller derunder, forbeholder forbundet sig at lade svageste heat svømme lørdag formiddag og bedste heat svømme i den afsatte finaletid lørdag eftermiddag.

De i de indledende heats bedst placerede 6 svømmere (efter forbundsledelsens skøn event. 7—8) går til finaleløbene.

I de discipliner, hvor der er indledende heats, bliver placeringerne afgjort efter opnået tid i de indledende heats; men hvor to eller flere svømmere i forskellige heats har opnået samme tid — eller hvor der i samme heat er dømt dødt løb — kan stævnelederen dekretere omsvømning mellem de pågældende.

Af hensyn til den begrænsede tid til springkonkurrencerne og for kun at få deltagere til DM, som opfylder et vist kvalitetskrav, må forbundet ved anmeldelserne begrænse adgangen ved kun at have pligt til at medtage springere, som har opnået DSLFs guldnål inden for de sidste 2 år, eller som har opnået en gennemsnitsdommerkarakter af mindst 5½ for samtlige konkurrencen omfattende spring i en åben konkurrence inden for de sidste 12 måneder.

På anmeldelseslisten bedes ved holdkapsvømning anført de på holdet deltagende svømmeres navne (indtil 6 navne).

Anmeldelser til samtlige DM-discipliner skal være forbundets kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, i hænde **senest tirsdag d. 6. juli** med morgenposten, og de af forbundet forinden ud-

(fortsættes øverst næste side)

SØNDAG den 25. juli kl. 16:
Løb27. 4×100 m holdmedley, damer (krav 5.30)
» 28. 4×100 m holdmedley, herrer (krav 4.50)
Tårnspring a) damer, b) herrer, 2. afdeling
» 29. 4×100 m crawl, holdk., damer (krav 5.00)
» 30. 4×100 m crawl, holdk., herrer (krav 4.25)

MANDAG den 26. juli kl. 10:
Løb31. 800 m fri svømning, damer (krav 11.40)
» 32. 1500 m fri svømning, herrer (krav 20.00)

sendte anmeldelsesblanketter skal benyttes og være udfyldt omhyggeligt.

Navne på foreningens **kvalificerede officials,** som er til stede og frivilligt vil påtage sig et hverv som tidtager eller andet, bedes anført nederst på anmeldelsen.

Indskud er 3 kroner pr. deltager i såvel individuelle konkurrencer som i holdkapsvømning. Beløbet vil efter DM blive afkrævet hver forening tillige med eventuelt **strafgebyr på 6 kr.** pr. udebleven deltager.

DSF's Indendørs Mesterskaber 1971

Øbro-hallen i København var rammen om dette års Indendørs Mesterskaber. Forinden havde der været en del parlamenteren om, hvorvidt mesterskaberne skulle afholdes på lang- eller kortbane. Da svømmerne vinteren igennem har meget få muligheder for at træne på langbane, er det vel rigtigt, at man indtil videre betragter Indendørs Mesterskaberne som afslutning på halsæsonen.

Stævnerne lørdag den 24. og søndag den 25. april var i alle henseender perfekte arrangementer. Der var spænding, danske rekorder, unionsrekorder, guldnåle og en række personlige forbedringer for de startende svømmere. Det eneste, der manglede, var den elektriske tidtagning, som Vestbadet kunne byde på, men ved et KSU-arrangement dér for nylig svigtede den, og så er man jo lige vidt. Særdeles fint var det, at svømmerne havde den ene side til rådighed, mens tilskuerne havde deres langside. Det er sjældent, der tages så meget hensyn til de aktive.

Lørdag aften startede med 100 m crawl for damer. Kirsten Campbell fik her for alvor sit come back. Bosiddende i Randers starter hun for Neptun. Susanne Petersen viste, at hun også kan svømme crawl, og sikrede sig andenpladsen foran et forholdsvis nyt navn, Vivian S. Nielsen fra ITI.

Herrernes 100 m crawl afgjorde Erik Nissen fra Haderslev til sin fordel. Han førte fra start til mål, så der var aldrig tvivl om, hvor dette mesterskab ville havne. Endnu et bevis på, at ideelle træningsbetingelser, som de forefindes i Haderslev, ikke kan undgå at give resultater. Poul Erik Tarp, der snart tager på kibbutz-ophold i Israel, var den eneste Nakskov-svømmer, der kunne tage medaljer. I 100 m crawl klarede han andenpladsen i ny LFSU-rekordtid foran Peter Børgesen, USG.

Heller ikke i damernes 200 m brystsvømning var der tvivl om udfaldet. Anne Marie Henszelmann lagde sig straks i spidsen for feltet og holdt føringen hele løbet igennem. For første gang i lang tid atter en brystsvømningstid et godt stykke under de 3 minutter. Også Karen Mahiesen fra Tåstrup var under denne grænse. Hende kommer vi nok til at høre mere til. Pia Søgaard, USG, blev nr. 3.

Næste løb var samme disciplin for herrer. Her var det på forhånd svært at udpege en favorit. Blandt deltagerne i det formodede stærke heat kunne næsten alle komme på tale som medaljetager. Det blev vel også lørdagens mest spændende løb, som Karl Chr. Koch, Haderslev, taktisk klogt afgjorde til sin fordel, efter at sidste års mester, Klaus Petersen, Brønderslev, på de første 150 m havde brugt alle sine kræfter. Robert Weitling, Haderslev, kom meget stærkt på de sidste meter og sikrede dobbeltsejr til Haderslev.

200 m crawl, damer: Kirsten Campbell atter i funktion og mesterskabet hjemme, dog med Kirsten Knudsen, USG, som en alvorlig trussel. Anni Andersen, Aalborg, sikrede sig tredjepladsen og samtidig DSLFs guldnål.

I det tilsvarende løb for herrer var der også mere kamp end på 100 meteren. Erik Nissen, Haderslev, var dog atter først i mål, men kun to tiendedele foran Peter Børgesen, USG. Poul Erik Tarp, Nakskov, tog tredjepladsen. I dette løb erobrede John Skov Larsen, Hermes, DSLFs guldnål.

Damernes 200 m medley var atter en fight mellem Kirsten Campbell og Kirsten Knudsen. Rækkefølgen i mål blev C før K med Susanne Petersen, USG, som nr. 3.

Aftenens sidste svømmeløb var et medley-opgør mellem Lars Børgesen, AGF, og Erik Nielsen, USG, som AGF'eren afgjorde til sin fordel. Nr. 3 blev Søren Korbo fra Hermes, dog i samme tid som nr. 4, Per Rasmussen, Vest.

Mens man ved lørdagens stævne måtte nøjes med en enkelt tangering, faldt der ved søndagens stævne ikke mindre end fire danske kortbanerekorder.

Det kunne dog være blevet til fem, såfremt Kirsten Knudsen, USG, havde haft tal på banerne i damernes 400 m crawl. Desværre holdt hun op med at svømme ved 350 m. Det kostede kostbare sekunder, inden hun atter kom i gang, så Kirsten Campbells danske rekord på 4.55,5 overlevede stormen. Nu blev sluttiden 4.57,1. De næste pladser besatte Susanne Ørnstrøm, AGF, og Merete Fredsted, Haderslev. Havde tidtagerne været på deres pladser og råbt det obligatoriske »sidste«, havde der atter været en rekord i hus. Stole til tidtagerne burde kun forefindes ved 1500 m. Ikke blot svømmerne, men også tidtagerne skal engagere sig i løbene, for at det bedste resultat kan opnås.

400 m crawl blev sejr til Peter Børgesen, USG, der endelig fik has på Erik Nissen, Haderslev. Mens disse to kæmpede om førstepladsen, kæmpede lidt længere tilbage Finn Biering Sørensen, USG, og John Skov Larsen, Hermes, om tredjepladsen. I denne omgang blev det Finn Biering, der fik medaljen.

Søndagens første danske rekord stod Kirsten Campbell for i 100 m butterfly. 1.09,1 blev tiden. Pia Søgaard, USG, og Kirsten Juhl, Kolding, tog sig af de næste pladser.

Herrernes butterfly over den dobbelte distance gik til en sammenbidt Erik Nielsen, USG, i en fornem ny rekordtid: 2.25,2. Finn Romanowsky, Vest, og veteranen Jørgen Juul Andersen, OSLF, kom ind på de næste pladser.

USG vandt begge holdløbene i medley. — Damerne er: Kirsten Knudsen, Anne Marie Henszelmann, Susanne Petersen og Pia Søgaard.

100 m rygcrawl for damer var en drabelig kamp mellem Kirsten Campbell, Neptun, Pia Holdt, Skovbakken, og Susanne Petersen, USG. Der var skiftende føring løbet igennem, og der måtte måldommerafgørelse til, før man havde fundet frem til medaljefordelingen. Det blev guld, sølv og bronze i den nævnte rækkefølge.

Lars Børgesen, AGF, var suveræn i 200 m rygcrawl. Men der var også fornemme tider af Ebbe Rasmussen, USG, og junioren Torben Zerlang, Haderslev, der indbyrdes kæmpede om 2. og 3. pladsen.

Det blev til dansk rekord til USGs damekvartet i 4×100 m medley. Mesterskabs- og rekordtiden blev 4.55,4. De næste pladser gik til Aalborg og OSLF.

Større spænding var der i herrernes tilsvarende løb. Det var et close race mellem USG og rekordholderne fra Haderslev. Tiden 4.23,0 er dansk rekord, og da USG efter måldommernes afgørelse slog hånden først i bassinkanten, gik mesterskabet til studenterne. Haderslev måtte trøste sig med også at blive noteret for rekorden og få sølvmedaljerne. Tredjepladsen gik til Hermes.

Nu gælder det for svømmerne om at forberede sig til DM i Aarhus i slutningen af juli. Her drejer det sig ikke bare om mesterskaberne — men også udtagelsen til »årets rejse«: Nordiske Mesterskaber og landskamp mod Island i Reykjavik medio august. Der skal nok blive kamp om landsholdspladserne. Forudsætningen for et godt landshold synes at være lagt her ved Indendørs Mesterskaberne.

Søren Korbo.

RESULTATER

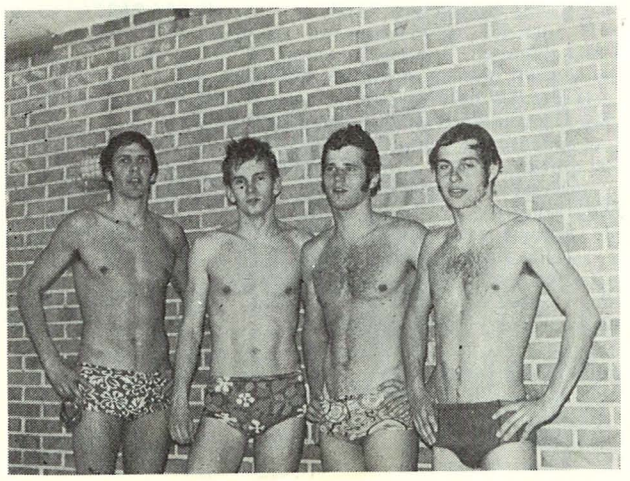
100 m crawl, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 1.03,8; 2) Susanne Petersen, USG, 1.06,0; 3) Vivian S. Nielsen, ITI, 1.06,1; 4) Jeanette Mikkelsen, Skovbakken, 1.06,1; 5) Christel Hansen, OSLF, 1.06,8; 6) Lisa Bang, OSLF, 1.07,4; 7) Annelise Gleirup, USG, 1.09,0; 8) Jane Madsen, USG, 1.09,4; 9) Kirsten Møller, Aalborg, 1.10,1; 10) Johnna S. Hansen, ITI, 1.10,8; 11) Marianne Johansen, Kolding, 1.12,7; 12) Jannet Grønfeldt, Vest, 1.13,5.

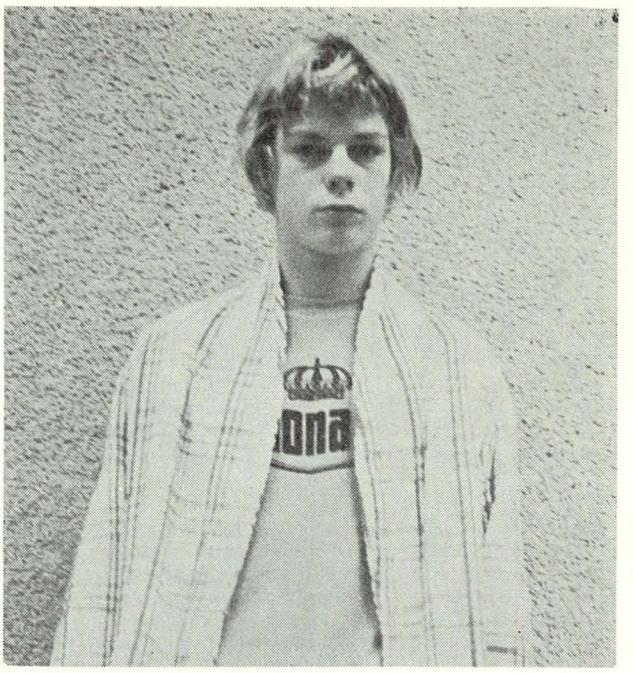
100 m crawl, herrer: 1) Erik H. Nissen, Haderslev, 0.56,4; 2) Poul Erik Tarp, Nakskov, 0.57,4; 3) Peter Børgesen, USG, 0.57,5; 4) Jørn Lorich, Sparta, 0.57,9; 5) Jørgen Mikkelsen, Frem, 0.59,9; 6) Ebbe Rasmussen, USG, 1.00,3; 7) John Skov Larsen, Hermes, 1.01,0; 8) Peder Kristiansen, Skovbakken, 1.01,2; 9) Niels B. Nielsen, Kvik, 1.01,5; 10) Jan L. Hansen, Vordingborg, 1.01,6; 11) Kenneth Lohmann, Tåstrup, 1.02,1.

200 m brystsvømning, damer: 1) Anne Marie Henszelmann, USG, 2.54,7; 2) Karen Mathiesen, Tåstrup, 2.58,6; 3) Pia Søgaard, USG, 3.01,5; 4) Karen Beyer, Aalborg, 3.02,8; 5) Marianne Kofoed, Glostrup, 3.05,3; 6) Nakskov, 3.06,1; 7) Vivi Lindgren, Vest, og Bente Petersen, Haderslev, 3.06,5; 9) Kirsten Juhl, Kolding, 3.08,4; 10) Jette Olsen, Tåstrup, 3.09,3; 11) Lisbeth Juhl, Kolding, 3.10,7; 12) Hanne Mortensen, Herakles, 3.15,0.

200m brystsvømning, herrer: 1) Karl Chr. Koch, Haderslev, 2.38,2; 2) Robert Weitling, Haderslev, 2.39,6; 3) Klaus Petersen, Brønderslev, 2.40,3; 4) Michael Nielsen, USG, 2.40,5; 5) Kurt Rasmussen, AGF, 2.44,1; 6) Leif Knudsen, Neptun, 2.44,8; 7) Henrik Kaare Sørensen, Tåstrup, 2.47,5; 8) Jes Lawes, Vest, 2.49,8; 9) Per Rasmussen, Vest, 2.50,2;

Og her er den mandlige kvartet — den består af: Ebbe Rasmussen, Peter Børgesen, Erik Nielsen og Michael Nielsen.





Torben Zerlang, Haderslev, besatte — skønt junior — tredjepladsen i 200 m rygcrawl ved IM. Ham kommer vi utvivlsomt til at høre mere fra.

10) Jan Poulsen, Hjørring, 2.51,1; 11) Peter Faunø, Aalborg, 2.52,0.

200 m crawl, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 2.17,7; 2) Kirsten Knudsen, USG, 2.18,2; 3) Anni Andersen, Aalborg, 2.28,1; 4) Susanne Ørnstrøm, AGF, 2.29,9; 5) Lisa Bang, OSLF, 2.32,4; 6) Christel Hansen, OSLF, 2.32,6; 7) Ida Hye Rasmussen, Vest, 2.34,4; 8) Else Mathiesen, Tåstrup, 2.34,7; 9) Randi Eliasson, KFUM, 2.37,0; 10) Johnna S. Hansen, ITI, 2.49,6.

200 m crawl, herrer: 1) Erik H. Nissen, Haderslev, 2.05,3; 2) Peter Børgesen, USG, 2.05,5; 3) Poul Erik Tarp, Nakskov, 2.10,2; 4) Finn Biering Sørensen, USG, 2.11,1; 5) Henning Bahl, Vest, 2.11,5; 6) John Skov Larsen, Hermes, 2.12,3; 7) Peder Kristiansen, Skovbakken, 2.15,4; 8) Henrik Skov Larsen, Hermes, 2.15,5; 9) Svend L. Petersen, Haderslev, 2.16,1; 10) Torben Zerlang, Haderslev, 2.16,9; 11) Kenneth Lohmann, Tåstrup, 2.23,9.

200 m indiv. medley, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 2.39,2; 2) Kirsten Knudsen, USG, 2.41,0; 3) Susanne Petersen, USG, 2.46,8; 4) Merete Fredsted, Haderslev, 2.52,0; 5) Susanne Ørnstrøm, AGF, 2.53,2; 6) Lisbeth Juhl, Kolding, 2.53,3.

200 m indiv. medley, herrer: 1) Lars Børgesen, AGF, 2.22,9; 2) Erik Nielsen, USG, 2.23,2; 3) Søren Korbo, Hermes, 2.27,0; 4) Per Rasmussen, Vest, 2.27,0; 5) Michael Nielsen, USG, 2.32,0; 6) Sv. Aage Hagemann, Hermes, 2.34,0.

400 m crawl, damer: 1) Kirsten Knudsen, USG, 4.57,1; 2) Susanne Ørnstrøm, AGF, 5.12,9; 3) Merete Fredsted, Haderslev, 5.14,2; 4) Else Mathiesen, Tåstrup, 5.22,2; 5) Anni Andersen, Aalborg, 5.23,4; 6) Ida H. Rasmussen, Vest, 5.42,5.

400 m crawl, herrer: 1) Peter Børgesen, USG, 4.31,0; 2) Erik H. Nissen, Haderslev, 4.34,2; 3) Finn Biering Sørensen, USG, 4.41,2; 4) John Skov Larsen, Hermes, 4.42,6; 5) Svend L. Petersen, Haderslev, 4.48,6; 6) Henrik Skov Larsen, Hermes, 4.51,1; 7) Peder Kristiansen, Skovbakken, 4.51,3; 8) Henning Bahl, Vest, 4.55,1; 9) Henrik Funch, Tåstrup, 5.15,6.

100 m butterfly, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 1.09,1; 2) Pia Søgaard, USG, 1.12,2; 3) Kirsten Juhl, Kolding, 1.16,5; 4) Anne Marie Henszelmann, USG, 1.16,8; Lisbeth Juhl, Kolding, 1.18,5; 6) Kirsten Møller, Aalborg, 1.24,7.

200 m butterfly, herrer: 1) Erik Nielsen, USG, 2.25,2; 2) Finn Romanowsky, Vest, 2.29,5; 3) Jørgen Juul, OSLF, 2.29,8; 4) John Frederiksen, Kolding, 2.44,4; 5) Freddy F. Jensen, Hermes, 2.48,7; 6) Gunner Andersen, Kvik, 3.02,6.

100 m rygcrawl, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 1.13,1; 2) Pia Holdt, Skovbakken, 1.13,7; 3) Susanne Petersen, USG, 1.13,7; 4) Lone Mortensen, Aalborg, 1.14,9; 5) Jane Madsen, USG, 1.16,1; 6) Lene Lund, Nakskov, 1.18,1;

7) Bente Hemcker, ITI, 1.18,1; 8) Gitte Andersen, Tåstrup, 1.18,5; 9) Marianne Johansen, Kolding, 1.18,8; 10) Lone Rasmussen, OSLF, 1.19,7; 11) Merete Fredsted, Haderslev, 1.20,9; 12) Eli Gaarder, Kvik, 1.23,4.

200 m rygcrawl, herrer: 1) Lars Børgesen, AGF, 2.17,3; 2) Ebbe Rasmussen, USG, 2.22,3; 3) Torben Zerlang, Haderslev, 2.23,7; 4) Poul Erik Tarp, Nakskov, 2.27,1; 5) Per Rasmussen, Vest, 2.30,0; 6) Svend L. Petersen, Haderslev, 2.30,4; 7) Henrik Rasmussen, Aalborg, 2.31,3; 8) Torsten Christiansen, Nakskov, 2.33,5; 9) Roelof v. d. Berg, Hermes, 2.34,7; 10) Peter W. Andersen, Hermes, 2.40,2; 11) Leif Nielsen, 1900, 2.42,7; 12) Henning Gravesen, Hermes, 2.43,4.

4×100 m holdmedley, damer: 1) Studenternes Svømmeklub USG 4.55,4; 2) Aalborg Svømmeklub 5.13,4; 3) OSLF, Odense, 5.17,4; 4) Kolding Svømme-Klub 5.19,9; 5) Idrætsforeningen TI 5.21,5; 6) Tåstrup Idræts-Klub 5.24,6.

4×100 m holdmedley, herrer: 1) Studenternes Svømmeklub USG 4.23,0; 2) Haderslev Svømme-Klub 4.23,0; 3) Gymnastik- og Svømmeforeningen Hermes 4.29,6; 4) Svømmeklubben Vest 4.30,7; 6) Tåstrup Idræts-Klub 5.01,5.

Udspring

De nyindførte 1 m mesterskaber løb for anden gang af stablen med bortfald af 10 m springene. Grunden til ombytningen forrige år var manglende deltagelse fra tårnet, hvor kun 3 damer og 2 herrer stillede op. Fra 1 m i år stillede 4 damer og 3 herrer op, så ikke meget er vundet.

1 meteren er i eksperters øjne den fineste disciplin inden for udspring, og da det jo samtidig er begynderhøjde, ville det være ønskeligt, om en bred deltagertilslutning fandt sted til næste IM i Aalborg 1972.

Ved IM 1971 optrådte »Kong Rolf og hans kæmper« — med undtagelse af et par stykker var det gamle garvede springere, som har været med de sidste 5 eller 10 år. Indsatsen var nognlunde, men der var absolut ikke noget at råbe hurra for. Der skal trænes grundigt inden DM til sommer, hvis standarden skal holdes og vi vil gøre os håb om en placering ved NM i Oslo — og sidst (men ikke mindst) have revanche over Skotland, til hvem vi tabte med ganske få points sidste år.

RESULTATER

Damer, 1 m: 1) Lis Magaard, Gladsaxe, 291,10 points; 2) Ida Jørgensen, Delfin, 251,15; 3) Bente Skov Rasmussen, Delfin, 240,70; 4) Elisabeth Christensen, Nord.

Herrer, 1 m: 1) Søren Svejstrup, Hermes, 384,50; 2) Niels Henrik Hansen, KG, 332,00; 3) Jan Thomassen, Triton, 253,50.

Damer, 3 m: 1) Lis Magaard, Gladsaxe, 351,50; 2) Ida Jørgensen, Delfin, 309,35; 3) Bente Skov Rasmussen, Delfin, 253,70; 4) Vibeke Winther, Delfin, 234,90; 5) Elisabeth Christensen, Nord, 227,55.

Herrer, 3 m: 1) Søren Svejstrup, Hermes, 401,45; 2) Niels Henrik Hansen, KG, 392,25; 3) Preben Lisbjerg, AGF, 361,15; 4) Poul H. Stitz, AGF, 330,85; 5) Jan Thomassen, Triton, 242,95 p. *Søren Svejstrup.*

Vandpolo

1. halvdel:

	OSLF	Hermes	Kolding	Frem	AGF	Triton	USG	Kvik	Points	Mål	Målforskel
OSLF		7-2	3-2	5-5	11-7	5-3	7-3	24-2	13	62— 24	+ 38
Hermes	2-7		5-7	11-9	5-6	8-5	6-3	20-2	8	57— 39	+ 18
Kolding	2-3	7-5		8-2	12-2	8-6	6-2	16-4	12	59— 24	+ 35
Frem	5-5	9-11	2-8		6-2	8-1	4-1	22-0	9	56— 28	+ 28
AGF	7-11	6-5	2-12	2-6		7-8	3-2	16-4	6	43— 48	÷ 5
Triton	3-5	5-8	6-8	1-8	8-7		4-5	23-2	4	50— 43	+ 7
USG	3-7	3-6	2-6	1-4	2-3	5-4		12-1	4	28— 31	÷ 3
Kvik	2-24	2-20	4-16	0-22	4-16	2-23	1-12		0	15—133	÷118

2. halvdel:

	OSLF	Hermes	Kolding	Frem	AGF	Triton	USG	Kvik	Points	Mål	Målforskel
OSLF		8-9	6-4	5-5	8-2	10-5	5-3	24-2	11	66— 30	+ 36
Hermes	9-8		6-3	12-7	10-2	3-2	6-2	15-3	14	61— 27	+ 34
Kolding	4-6	3-6		0-0	7-3	4-2	12-4	19-3	9	49— 24	+ 25
Frem	5-5	7-12	0-0		4-0	5-6	7-4	24-0	8	52— 27	+ 25
AGF	2-8	2-10	3-7	0-4		5-2	3-3	13-0	5	28— 34	÷ 6
Triton	5-10	2-3	2-4	6-5	2-5		4-3	13-2	6	34— 32	+ 2
USG	3-5	2-6	4-12	4-7	3-3	3-4		10-0	3	29— 37	÷ 8
Kvik	2-24	3-15	3-19	0-24	0-13	2-13	0-10		0	10—118	÷108

Slutstilling ved IM 1971

Nr. 1	OSLF	24 points	128—54	målforskel	+ 74
Nr. 2	Hermes ...	22 »	118—66	»	+ 52
Nr. 3	Kolding ..	21 »	108—48	»	+ 60
Nr. 4	Frem	17 »	108—55	»	+ 53
Nr. 5	AGF	11 »	71—82	»	÷ 11
Nr. 6	Triton	10 »	84—75	»	+ 9
Nr. 7	USG	7 »	57—68	»	÷ 11
Nr. 8	Kvik	0 »	25—251	»	÷226

Turneringens flittigste målscorere:

1.	Jørgen Juul Andersen, OSLF	43 mål
2.	Gert Elmark, Hermes	38 »
3.	Preben Buchholt, Kolding	33 »
4.	Max Johansen, Frem	27 »
5.	Jørn Nielsen, AGF	23 »
6.	Bjørn Trasbo, Frem	21 »
	Hans Broe, OSLF	21 »
8.	Svend Thomsen, OSLF	20 »
	Claus Nielsen, Kolding	20 »
	Preben Thomsen, Kolding	20 »
	Lars Kraus Jensen, Hermes	20 »
12.	Hardy Rasmussen, Frem	19 »
	Hans Otto Madsen, Triton	19 »
14.	Vagn Nielsen, USG	18 »

Kai Warming.

DM i synkroniseret svømning

De første danske mesterskaber i synkroniseret svømning samt Dansk Svømme-Forbunds juniormesterskaber i solo blev afviklet lørdag den 15. maj i Herlevbadet, der — for en gangs skyld, fristes man næsten til at sige — var pænt besøgt af interesserede tilskuere fra hele landet, således bl. a. godt en snes medlemmer fra svømmeklubben i Viborg, hvor synkrosvømningen endnu kun er på begynderstadiet. Dette såvel som deltagertallet (28 fra 6 klubber) vidner om voksende interesse for synkrosvømningen; og en stor hjælp for begynderne i sporten er det netop at overvære alle de konkurrencer og opvisninger af eliten, de kan komme i nærheden af.

Som ved de tidligere 4 års DIM i synkro blev det også denne gang københavnerpigerne fra ITI, der snuppede alle plaketterne i solo — tæt fulgt på fjerdepladsen af Käthe Gravgaard, OSLF, der har gjort store fremskridt siden i fjor. Også i duo og kvartet gik DIFs mesterskabsplaketter til ITI, medens OSLF her fik sølv og Nakskov bronze.

RESULTATER

(obl. øvelser + frie øvelser = slutresultat)

DM i solo:

1.	Lillan Madsen, ITI	64,26+39,17=103,43
2.	Kirsten Foldager, ITI	61,99+39,17=101,16
3.	Bente Hemcker, ITI	57,96+35,00= 92,96
4.	Käthe Gravgaard, OSLF	54,61+35,00= 89,61
5.	Ulla Bech, ITI	53,43+33,33= 86,76
6.	Kirsten Johansen, ITI	54,50+31,67= 86,17
7.	Susanne Eriksen, ITI	47,47+30,00= 77,47
8.	Johnna Stæhr Hansen, ITI	44,21+29,17= 73,38
9.	Anne-Britt Jonassen, AGF	45,46+25,00= 70,46
10.	Karin Godskesen, AGF.....	40,85+24,17= 65,02

DM i duo:

1.	Lillan Madsen / Kirsten Foldager, Idrætsforeningen TI	63,13+32,50= 95,63
2.	Hjørdis Petersen / Käthe Gravgaard, Odense Sv.- og Livr.-Forening.	52,37+28,33= 80,70
3.	Birgitte Sunke / Anne Grete Nissen, Nakskov Svømme-Klub	43,38+25,00= 68,38

DM i kvartet:

1.	Idrætsforeningen TI, København (Ulla Bech / Kirsten Foldager / Bente Hemcker / Lillan Madsen)	59,40+38,33= 97,73
2.	Odense Sv.- og Livr.-Forening.	51,94+30,83= 82,77
3.	Nakskov Svømme-Klub	41,14+27,50= 68,64

DSFs Juniormesterskaber 1971:

1.	Susanne Eriksen, ITI	26,12+30,00 = 56,12
2.	Johnna Stæhr Hansen, ITI	23,56+29,17 = 52,73
3.	Helle Friis Munk, ITI	21,95+30,00 = 51,95
4.	Susan Madsen, Nakskov	21,37+26,67 = 48,04

5.	Marianne Hansen, Nyk. F. SF..	21,63+25,83 = 47,46
6.	Jane Jensen, OSLF	21,25+25,00 = 46,25
7.	Christel Hansen, OSLF	18,29+25,83 = 44,12
8.	Susanne Andersen, Nyk. F. SF..	20,58+23,33 = 43,91
9.	Lisbeth Poulsen, OSLF	18,18
10.	Kirsten Hemsø, Herakles, Nyk.F.	18,11
11.	Mette Hansen, Nakskov	14,07
12.	Inge Hemsø, Herakles, Nyk. F.	13,35
13.	Bente Nedergaard, OSLF.....	11,70

Årets svømme-landskampe

Program for NM i Island den 14. og 15. august

1. dags formiddag: 200 m individuel medley, damer — 400 m individuel medley, herrer.

1. dags eftermd.: 400 m crawl, herrer — 400 m crawl, damer — 200 m rygcrawl, herrer — 200 m brystsvømning, herrer — 100 m butterfly, damer — pause — 4×100 m crawl, damer — 4×100 m holdmedley, herrer.

2. dags formiddag: 1500 m fri svømning, herrer — 800 m fri svømning, damer.

2. dags eftermd.: 100 m crawl, damer — 100 m crawl, herrer — 200 m brystsvømning, damer — 100 m rygcrawl, damer — 200 m butterfly, herrer — pause — 4×100 holdmedley, damer — 4×200 m crawl, herrer.

Landskampen mod Island 17.—18. august i Reykjavik

1. dag: 200 m rygcrawl, herrer — 400 m crawl, damer — 200 m brystsvømning, herrer — 200 m butterfly, damer — 200 m brystsvømning, damer — 200 m butterfly, herrer — 200 m rygcrawl, damer — 400 m crawl, herrer — pause — 4×100 m holdmedley, damer — 4×100 m crawl, herrer.

2. dags formiddag: 800 m fri svømning, damer — 1500 m fri svømning, herrer. — Eftermiddag: 100 m crawl, damer — 100 m crawl, herrer — 100 m brystsvømning, damer — 100 m brystsvømning, herrer — 100 m butterfly, damer — 100 m butterfly, herrer — 100 m rygcrawl, damer — 100 m rygcrawl, herrer — 400 m individuel medley, damer — 400 m individuel medley, herrer — 4×100 m crawl, damer — 4×100 m holdmedley, herrer.

EUROPACUP den 28.—29. august i Aarhus

Gruppe C omfatter følgende nationer: Albanien (plejer aldrig at stille op), Belgien, Bulgarien, Danmark, Grækenland, Irland, Island, Luxemburg, Norge, Schweiz, Portugal og Tyrkiet. Der er allerede indgået afbud fra Portugal, så højst 10 nationer stiller op.

Intet land kan stille op i enkelte øvelser — man skal deltage med fuldt hold. Disciplinerne er fordelt således:

1. dag: 100 m crawl — 100 m rygcrawl — 100 m brystsvømning — 100 m butterfly — 400 m crawl — 4×100 m holdmedley — pause ca. 20 min. — 200 m indiv. medley.

2. dag: 800 m crawl — 200 m crawl — 200 m rygcrawl — — 200 m brystsvømning — 200 m butterfly — 400 m indiv. medley — pause ca. 20 min. — 4×100 m crawl, hold.

Og det er jo dametur i Aarhus — herrernes gruppe C afvikles i Oslo.

Fra Forbundets repræsentantskabsmøde noteres:

Bestyrelsen fik følgende sammensætning: formand Frede Borre, næstformand Thomas Thomsen, kasserer Willy Brunghart, protokolsekretær Poul Jespersen, stævneleder Willy Baade (disse 5 danner forretnings- og finansudvalget), svømmeleder Søren Korbo, pololeder Kaj Warming, springleder Søren Svejstrup, synkroleder Bue Foldager, anlægsudvalget Allan Darling, redaktør Otto Johansen samt unionsformændene og den nyvalgte stævnelæge Erik Jacobsen.

Af forretningsudvalget udgik Knud Gleie og af bestyrelsen stævnesekretæren Leif Lundgren; vi takker dem begge for mange års trofast og godt arbejde for vor fælles sag, og da de blev valgt til revisorer, bevarer vi således kontakten med dem begge.

Vi byder de to nye navne Poul Jespersen og Søren Korbo velkommen til arbejdet i forbundet. De er ikke ukendte i svømmekredse, den første som en dynamisk leder af Hvidovre Svømmehal og medstifter af Hvidovre Svømmeklub, den sidstnævnte som en af vore topsvømmere gennem en lang årrække. Vi tror i FFU, at forbundet her har fået to erfarne ledere ind i vort arbejde.

POUL JESPERSEN
forbundets nye protokolsekretær og derved medlem af forretningsudvalget

For første gang blev der på budgettet afsat bestemte beløb til hvert af de 4 udvalgs disposition til instruktive opgaver, dommerkonferencer, træningslejre, turneringer o. l., og man foretog enkelte småændringer i love og reglementer.

Kilometerpenge til dommere og berammede forbunds- og unionsmøder kan nu godtgøres med fra 30 til 40 øre pr. km, men sådanne beløb skal af udbetaleren indberettes til kildeskattedirektoratet. Hvor der ydes godtgørelse for rejse eller opholdsudgifter, skal originale kvitteringer for sådanne udlæg afleveres til udbetaleren, idet enhver udbetaling uden originale bilag betragtes som diæter, og der skal af sådanne beløb foretages tilbageholdelse til kildeskat med den trækprocent, som modtagerens skattekort udviser, ligesom personnummre skal angives.

Øvrige vedtagne ændringer i love og reglementer vil blive sendt til hver enkelt forening i nær fremtid som nytryk af løsblade til den lovbog, som hver enkelt forening fik tilsendt i 1969. — Skulle andre af bladets læsere ønske disse nye løsblade tilsendt, bedes pågældende snarest meddele dette til forbundets kontor, som da vil kunne effektuere sådanne ønsker, så længe oplag haves.

Udover de mange stævnearrangementer, som bestyrelsen godkendte ved sit møde i december 1970, og som har været optaget i terminslisten i Svømmesport, fik forretningsudvalget tilslutning fra bestyrelse og repræsentantskab til at påtage sig arrangementet af EUROPA CUP, gruppe C for damer, i dagene 28. og 29. august 1971. — Man håber på god støtte fra DIFs jubilæumsfond, og det er tanken at henlægge arrangementet til Aarhus nye internationale svømmestadion.

Frede Borre.

Ny ledelse i DLF

På Dansk Livrednings-Forbunds repræsentantskabsmøde den 17. april blev der skiftet tre mand ud i bestyrelsen. På formandsposten afløstes idrætskonsulent P. Schüssler af skoleinspektør Erik Kjeldsen, Kjellerup, og grosserer Hjortenberg-Kroll erstattedes som kasserer af lærer Jørn Thomsen, Herning. Professor, dr. phil. Erling Asmussen trak sig tilbage fra bestyrelsen, og som nye medlemmer indvalgtes

seminarielærer Overmark-Larsen, Herning, konsulent Ove Alminde, Birkerød, og fru Else Madsen, Odense.

Forbundets kontor har adresse Rosenvej 4, 4100 Ringsted, telf. (03) 61 32 30 (mandag 17—19, tirsdag, onsdag, torsdag og fredag 12—15).

Landskonkurrence i Udspring

For at få gang i vor efterhånden hensygnende sport udspring har springudvalget udskrevet en landskonkurrence i begynderudspring, som vil finde sted i 1971—72. Denne konkurrence arrangeres ikke blot for at finde nye springere, men også trænere, som vi håber at finde mellem de mange svømmeledere og idrætsledere rundt om i landets nye svømmehaller og friluftsbassiner.

Der kræves ingen forkundskaber for at kunne arrangere, eventuelt instruere sine elever frem til denne konkurrence, blot lidt gå-på-mod samt lyst.

Ved henvendelse til springlederen Søren Svejstrup kan alle instruktører få tilsendt skema over konkurrencen. Heri er alle regler samt klasseinddeling og pointsbedømmelse klart beskrevet, således at når det første af 3 skemaer er udfyldt med nye springtalenters formåen, kan det tilbagesendes, og et nyt skema vil blive fremsendt.

Det vil være muligt for den enkelte instruktør at undervise og bedømme sine elevers færdigheder frem til en bronzenål, og når vi har alle udsendte skemaer i hænde, kan vi udpege de bedste resultater til en samlet konkurrence. Vi håber her at kunne give de forskellige nye instruktører et kursus ved samme lejlighed, således at vi kan opnå større tilslutning ved vore mesterskabsstævner af såvel juniorer som seniorer fra hele landet.

Derfor: hvis De har lyst til at undervise i udspring, så skriv straks til springlederen — eller giv hans adresse til en eventuelt springinteresseret. Den er: Søren Svejstrup, Natmandens hus, Uglestrup, 4060 Kirke Saaby.

Springudvalget.

Folkesvømningen 1971

Denne årligt tilbagevendende svømmeprøve for alle uanset alder, og hvor der ikke stilles noget opnået tidskrav, er atter i år i god gænge. Man har forlængst taget fat på arrangementet i mange af landets skoler, og på de forskellige svømmehaller og åbne badeanlæg kan der hele sommeren igennem aflægges svømmeprøve over 200 m fri svømning.

Vi gør opmærksom på, at enhver, som har bestået denne prøve, kan erhverve DUKA-SVØMs smukke bevis for denne præstation ved at købe SVØMMEMÆRKET, der er udført i meget smukke farver. Det koster 2 kr. som silkestofmærke til påsyning på badedragt, men der findes også et metalsvømmemærke i farver med sikkerhedsnål til at sætte på jakker eller bluser, og dette koster 3 kroner.

Man vil sikkert på de fleste badeanlæg kunne aflægge prøven hos personalet, og man kan købe mærkerne samme sted. Hvis dette ikke er muligt, kan den, der har bestået prøven, rekvirere det ønskede mærke ved at skrive til DUKA-SVØMs kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, og vedlægge det beløb, som mærket koster i frimærker.

DUKA-SVØM

Diverse stævneresultater

Danske svømmere i udlandet

Til deltagelse i de *åbne vesttyske mesterskaber* i Pforzheim (25 m bane) 2.—4. april 1971 sendte forbundet Kirsten Campbell, Lars Børgesen, Klaus Petersen og Erik Nissen.

Af disse nåede Lars Børgesen placeringsmæssigt de bedste resultater med 3. pladser i100 og 200 m rygcrawl (1.02,4 og 2.17,1). Sidstnævnte distance havde han i det indledende heat svømmet på 2.16,5.

Kirsten Campbell satte dansk rekord i 200 m butterfly: 2.39,2 i indledende heat og besatte 5. pladsen i finalen (2.40,0). Også i 100 m crawl havde hun bedre tid i indledende heat (1.02,9) end på 6. pladsen i finalen (1.06,0!), men en gentagelse af 1.02,9 havde kun kunnet bringe hende een plads frem, så hun sparede sig til den senere i stævnet placerede finale i 200 m medley, hvor hun besatte 5. pladsen i 2.37,8 (indledende heat: 2.35,1).

Hverken Erik Nissen eller Klaus Petersen nåede finalerne; de noteredes for: Erik Nissen 100 m crawl i 0.58,3, 200 m 2.08,8. Klaus Petersen 100 m brystsvømning 1.13,3, 200 m 2.43,9.

Internationalt stævne i London

Det engelske svømmeforbund havde arrangeret stævne 30. april—1. maj, hvor efter særlig invitation Kirsten Campbell deltog. I betragtning af, at en betragtelig del af verdenseliten stillede op — f. eks. blandt pigerne Debbie Meyer, Gabriele Wetzko, Alice Jones, Galina Stepanova, Sue Attwood og Australiens nye svømmestjerner Karen Moras og Shane Gould, og hos herrerne John Kinsella, Rick Colella og Roland Matthes — er det ikke at undres over, at hun ikke kom hjem med laurbær.

Der svømmedes på 50 m bane, og i 100 m crawl blev hun nr. 11 af 14 i tiden 1.03,7. Shane Gould tangerede Dawn Frazer's verdensrekord 0.58,9. Herudover deltog Kirsten i 200 m butterfly og måtte nøjes med 9. og sidstepladsen i 2.43,4 — løbet blev vundet af Lynn Colella, USA, i 2.21,9. Bedst gik det hende i 200 m medley, hvor hun blandt 12 deltagere blev nr. 6 — 2.35,6. Vinder blev Sue Attwood, USA, i 2.28,6.

Der var også deltagelse fra Norge og Sverige, og med henblik på de kommende NM bringer vi resultaterne:

100 m crawl damer: Anita Zarnowiecki, S: 1.03,6; Carina Eriksson, S: 1.04,1.

400 m crawl damer: Annemor Holsæter, N: 5.04,7

200 m indiv. medley: Anita Zarnowiecki, S: 2.35,0; Trine Krogh, N: 2.36,7; Carina Eriksson, S: 2.39,4.

200 m crawl: Annemor Holsæter, N: 2.23,3.

400 m indiv. medley: Trine Krogh, N: 5.27,7; Anita Zarnowiecki, S: 5.29,7; Carina Eriksson, S: 5.35,6.

Skovbakkens piger i Luxembourg

Den 8. og 9. maj deltog Jeanette Mikkelsen og Pia Holdt i et stort internationalt ungdomsstævne i Luxembourg.

Jeanette besatte vinderpladsen i 100 m crawl i 1.04,1 og i 200 m crawl i 2.23,8.

Pia Hold fik to andenpladser: 100 m rygcrawl i 1.15,2 og 200 m rygcrawl i 2.41,9.

En smuk måde at repræsentere de danske farver på!

Australierne i Helsingborg

Med vanlig svensk aktualitetssans havde Helsingborg Simsälskap sikret sig deltagelse af det australske svømmehold til et stævne 7. maj, hvor også et hold USG-svømmere fik chancen for at være med. Klubben satte dansk rekord i 4×100 m crawl i tiden 4.30,5 (en forbedring på 2,5 sek.). Annelise Gleirup svømmede på 1.07,7, Pia Søgaard på 1.08,6, Susanne Petersen på 1.08,7 og Kirsten Knudsen på 1.05,5.

I 100 m brystsvømning blev Anne Marie Henszelmann nr. 3 i 1.21,3, og samme placering fik Susanne Petersen i 100 m rygcrawl i 1.13,8. Kirsten Knudsen satte personlig rekord i 800 m crawl i 10.20,3, og hos herrerne fik Erik Nielsen noteret 1.06,2 i 100 m butterfly.

Frem's pokalstævne

i Odense Svømmehal 18. april blev et udmærket stævne med fire strålende opløb, hvor kun millimeter skilte de første svømmere i mål. De fynske deltagere klarede sig godt i kampen mod den danske elite. Især stævnets sidste løb, 4×50 m crawl for herrer om Fyns Tidendes pokal, hvor Frems kvartet overraskede og besejrede sidste års vinder Vest.

De alt for få tilskuere blev vidne til 10 løb, hvor der foruden spænding også blev opnået udmærkede tider. Stævnets første start var 10×50 m crawl for herrer, og her var der kun deltagelse af de to fynske klubber OSLF og Frem. Efter at de første deltagere havde været i vandet, førte OSLF

klart, men på syvende skifte gik Bo Hansen, Frem, uimodståeligt frem og tog têten, som holdet bevarede løbet ud. I mål var forspringet dog kun et halvt sekund.

Klaus Petersen, Brønderslev, imponerede i 200 m brystsvømning, hvor han satte personlig rekord i 2.38,6, hvilket kun er fire tidendedele fra den danske rekord, der indehaves af Karl Christian Koch, Haderslev. Der er således lagt op til et spændende race, når de to svømmere mødes ved de danske mesterskaber. Ingen af de øvrige deltagere i løbet kunne true den unge talentfulde nordjyde.

100 m butterfly blev en kamp mellem de to Vest-svømmere Finn Romanowsky og Henning Bahl, hvor førstnævnte sejrede med en lille meter.

100 m rygsvømning og crawl blev vundet af Kirsten Campbell. I den første disciplin blev hun fulgt til dørs af unge Pia Holdt, Skovbakken, som kun var syv tiendedele efter vinderen. I 100 m crawl var Jeanette Mikkelsen, Skovbakken, nærmeste konkurrent. Det var Aarhus-pigens første start efter klubskiftet fra AGF. Christel Hansen, OSLF, besatte en tredjeplads, hvilket var udmærket, når det tages i betragtning, at hun er sat tilbage i træningen på grund af sygdom; hun skulle nu være fuldt restitueret.

100 m crawl blev et spændende løb. Trioen Jan Johnsen, OSLF, Per Rasmussen, Vest, og Jørgen Mikkelsen, Frem, fulgtes ad hele distancen — først på de sidste meter viste Per Rasmussen sig at være den stærkeste, og han vandt med en tiendedel foran de to fynboer, som delte andenpladsen.

Som nævnt sluttede stævnet med en strålende finish, hvor Frem meget overraskende sikrede sig navnetrækket på Fyns Tidendes pokal. Vest — sidste års vinder — var favorit, og holdet startede også bedst, idet den københavnske kvartet førte de første 50 m. Men Bjørn Trasbo bragte fynboerne i spidsen på andet skifte, og de to sidste svømmere Bo Hansen og Max Johansen holdt føringen løbet ud. Sejren bliver yderligere bemærkelsesværdig ved, at Frem måtte stille op uden to af sine bedste crawlere.

— Jeg er udmærket tilfreds med tiden 1.49,8, sagde Bjørn Trasbo efter løbet. Jeg er ikke i tvivl om, at Frems kvartet kan forbedre den danske rekord, som indehaves af Vest.

(efter *Fyns Tidende*).

Vi nævner de bedste resultater i de enkelte løb:

10×50 m crawl, herrer: 1) Frem 4.40,5; 2) OSLF 4.41,0.

200 m brystsvømning, herrer: 1) Klaus Petersen, Brønderslev, 2.38,6; 2) Kurt Rasmussen, AGF, 2.42,1; 3) Leif Knudsen, Neptun, 2.47,8.

100 m butterfly, herrer: 1) Finn Romanowsky, Vest, 1.07,0; 2) Henning Bahl, Vest, 1.07,3; 3) Per Rasmussen, Vest, 1.10,5.

100 m rygcrawl, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 1.13,9; 2) Pia Holdt, Skovbakken, 1.14,6; 3) Lone Rasmussen, OSLF, 1.16,9.

100 m rygcrawl, herrer: 1) Lars Børgesen, AGF, 1.02,6; 2) Bo Hyllested, Hermes, 1.10,0; 3) Leif Nielsen, 1900, 1.11,6.

200 m brystvømning, damer: 1) Marianne Kofoed, Glostrup, 3.05,3; 2) Vivi Lindegreen, Vest, 3.07,4; 3) Yvonne Larsen, Frem, og Lykke Larsen, OSK, 3.14,6.

100 m crawl, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 1.02,9; 2) Jeanette Mikkelsen, Skovbakken, 1.04,1; 3) Christel Hansen, OSLF, 1.07,2.

100 m crawl, herrer: 1) Per Rasmussen, Vest, 1.00,3; 2) Jan Johnsen, OSLF, og Jørgen Mikkelsen, Frem, 1.00,4.

4×50 m holdmedley, damer: 1) ITI 2.25,3; 2) Neptun 2.25,6; 3) OSLF 2.25,8.

4×50 m crawl, herrer: 1) Frem 1.48,9; 2) Vest 1.50,5; Hermes 1.52,3.

Stævne i Nakskov

Nakskov Svømmeklub var den 9. maj vært for hele den danske svømmeelite — 8 danske mestre og 18 landsholdssvømmere havde sat hinanden stævne i Nakskov. De kom fra Jylland, Fyn, Sjælland og København, og dette satte selvfølgelig sit præg på det årlige pokalstævne, der blev afviklet kvikt med mange flotte kampe, hvor de fleste blev afgjort få centimeter før mål.

Disse hårde kampe resulterede i en flot ny dansk rekord i herrernes 100 m brystsvømning, hvor Karl Chr. Koch, Haderslev, i en finish med Robert Weitling, Haderslev, Erik Nielsen, USG, og Michael Nielsen, USG, opnåede 1.12,2. Det var en forbedring af Klaus Petersens rekord med to tiendedele sekund. Weitling fik 1.14,2 på andenpladsen og Erik Nielsen, tidl. Nakskov, 1.15,1 på tredjepladsen.

TRÆNER SØGES!

Københavnsk svømmeklub med stor ungdomsafdeling søger velkvalificeret svømmetræner til træning af klubbens konkurrencehold. God løn og samarbejdsvillig bestyrelse tilbydes den rette. — Skriftlig henvendelse til: Lundbeck, Toldskrivervej 2, 2., 2400 København NV.

Også herrernes 100 m crawl gik til Haderslev ved Erik H. Nissen med 0.58,3. Her satte en tidligere Nakskov-svømmer præg på løbet, nemlig Ebbe Rasmussen, nu USG. Han blev nr. 2 med 0.59,5, nr. 3 Jan Hansen, Vordingborg, i ny sjællandsk rekord 0.59,7.

I 100 m rygcrawl satte Ebbe Rasmussen farten op med det samme, og det gav ham sejren med 1.06,4, men nr. 2, Torben Zerlang, Haderslev, kæmpede så godt, at han fik samme tid

100 m butterfly blev lige så spændende. Her var det Erik Nielsen, USG, og Erik H. Nissen, Haderslev, der kæmpede side om side hele løbet igennem og slog hænderne i bassinkanten samtidig med 1.06,9. Der blev dømt dødt løb. Nr. 3 blev Jørgen Juul, OSLF, 1.08,2. Her svømmede Torsten Christiansen, Nakskov, »sit livs løb« ved i en meget hård kamp med John Skov Larsen, Hermes, at gå på 1.10,2, hans hidtil bedste tid. For denne flotte præstation fik han Nakskov kommunes ærespris, der hvert år uddeles til bedste Nakskov-præstation. I 200 m medley sørgede Erik Nielsen for, at måldommeren ikke fik så meget arbejde, ved at vinde klart med 2.28,4; nr. 2 blev Karl Chr. Koch, Haderslev, 2.30,0, nr. 3 Michael Nielsen, USG, 2.34,1.

Hos pigerne var det USG, der dominerede. De vandt alle individuelle løb, kun i 100 m brystsvømning kunne Nakskov blande sig lidt, idet Vibeke Lund svømmede et vældig flot løb, men true Anne Marie Henszelmann på førstepladsen kunne hun ikke. Anne Marie fik 1.21,7, Vibeke 1.25,1, kun 1 sekund fra hendes bedste tid. Nr. 3 Bente Petersen, Haderslev, 1.27,6.

I 100 m rygcrawl var Susanne Petersen, USG, helt suveræn og vandt med 1.14,3, nr. 2 blev Jane Madsen, USG, 1.16,6, nr. 3 Lene Lund Hansen, Nakskov, 1.18,3.

I 100 m crawl var der en flot kamp mellem Kirsten Knudsen, USG, der vandt med 1.06.6, nr. 2 Christel Hansen, OSLF, 1.07.7, og Lisa Bang, OSLF, 1.07,7.

100 m butterfly var et let bytte for Pia Søgaard, der vandt med 1.14,7, nr. 2 Merete Fredsted, Haderslev, 1.22,5.

Også i damernes 200 m medley var der en spændende kamp, hvor pigerne skiftedes til at føre, alt efter svømmearten. Sejren gik til Kirsten Knudsen med 2.42,7, nr. 2 Pia Søgaard 2.48,5, nr. 3 Merete Fredsted, Haderslev, 2.51,3.

Endelig blev der sluttet af med et par spændende holdkapsvømninger. Hos pigerne vandt Haderslev 4×50 m brystsvømning med 2.49,0 efter hård kamp med Tåstrup, der brugte 2.50,4. Det var også Haderslev, der vandt *Ny Dag*'s pokal i 4×50 m crawl med 1.50,2, nr. 2 USG 1.52,0. Tidende's pokal i 4×50 m crawl for damer gik til USG med 2.05,8, nr. 2 OSLF 2.09,6.

(efter *Ny Dag*).

USG's sæson-afslutning

USG satte for sit vedkommende et strålende punktum for indendørs-sæsonen ved i et stævne på hjemmebanen i Nørre Allé at sætte 2 smukke danske rekorder.

I dagens 1. løb — 4×100 m crawl for damer — forbedrede USG-pigerne deres kun een unge gamle rekord med hele 7½ sekund til 4.23,0. De enkelte tider blev: Susanne Petersen 1.05,5 - Pia Søgaard 1.05,8 - Annelise Gleirup 1.07,2 og Kirsten Knudsen 1.04,5. Hermed kom endelig et dansk hold — og tilmed et klubhold — under den tid på 4.27,9, der var verdensrekord fra 1938 til 1952 og var sat af Ragnhild Hveger, Birte Ove-Petersen, Gunvor Kraft og Eva Arendt!

Dagens anden rekord sørgede Kirsten Knudsen for i 400 m crawl; det skete i en knaldhård fight med Kirsten Campbell, der — i den gode sportsånd, der altid har præget hende — havde efterkommet opfordringen til at komme til København og forsvare sin rekord på 4.58,5. Endnu ved 300 m syntes det uvist, hvem der skulle vinde, men på de sidste 4 banelængder svømmede USG-pigen suverænt sejren og

rekorden hjem. Hun bliver et dejligt aktiv for det danske landshold i de kommende store opgaver. Kirsten Campbells tid blev 5.02,6, og Susanne Petersen og Jane Madsen havde pæne resultater på de næste pladser med 5.22,8 og 5.23,1.

På denne baggrund blegnede — lidt uretfærdigt — de øvrige vinderresultater lidt. »Veteranen« Søren Korbo satte personlig rekord i 100 m butterfly med 1.03,3, kun tre tiendedele fra John Bertelsens rekord, som han (eller en anden) forhåbentlig snart får ram på.

På samme måde nærmer Anne Marie Henszelmann sig Linda Petersens rekord i 100 m brystsvømning på 1.19,2. Denne gang svømmede hun på 1.19,9 og går fremad med stormskridt.

Michael Nielsen er erfaringsmæssigt stærk på hjemmebane og noteredes for så fornem en tid som 2.38,7 i 200 m brystsvømning. *O. Joh.*

AGF's pokalstævne

Vejret kan også være *for* godt til udendørs arrangementer. Publikum svigtede det store pokalstævne på Aarhus Svømmestadion grundlovsdagen, og AGF kan ikke undgå at få et ret stort underskud.

Vandet var 28 og luften 25, så svømmerne havde ikke svært ved at holde varmen. Til gengæld klagede de over den fugtige luft, som satte sit præg på resultaterne.

En undtagelse var Pia Holdt, Skovbakken, som satte jysk rekord i 100 m rygcrawl med tiden 1.15,9. Pokalen gik dog til Susanne Petersen, USG, som vandt i tiden 1.15,2.

Af de olympiske kandidater indfriede Lars Børgesen, AGF, fuldt ud forventningerne ved suverænt at vinde 200 m rygcrawl i 2.19,9 og 200 m individuel medley i 2.26,1.

En opmuntrende præstation leverede hans broder Peter Børgesen, som i 100 m crawl forbedrede sin personlige rekord med syv tiendedele sekund til 0.58,3.

Et andet nydeligt resultat præsterede Søren Korbo, Hermes, i 100 m butterfly, hvor han med vindertiden 1.04,7 kun kun var otte tiendedele sekund fra Lars Kraus Jensens danske rekord.

Af de øvrige resultater nævner vi:

200 m brystsvømning, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 3.01,4; 2) Winnie Nielsen, Vest, 3.01,4.

200 m brystsvømning, herrer: 1) Klaus Petersen, Brønderslev, 2.47,4; 2) Michael Nielsen, USG, 2.48,5; 3) Kurt Rasmussen, AGF, 2.48,7.

100 m crawl, damer: 1) Jeanette Mikkelsen, Skovbakken, 1.06,1; 2) Susanne Petersen, USG, 1.09,0.

100 m butterfly, damer: 1) Pia Søgaard, USG, 1.14,2; 2) Winnie Nielsen, Vest, 1.20,9.

200 m individuel medley, damer: 1) Kirsten Campbell, Neptun, 2.48,8; 2) Lisbeth Juhl, Kolding, 2.52,8; 3) Susanne Petersen, USG, 2.55,0.

Udspring: 1) Preben Lisbjerg, AGF, 385,80 p.

(efter *Aarhuus Stiftstidende*).

Landskamp i vandpolo Israel-Danmark i Bellahøj-Badet 5-6 og 6-6 1971

De to kampe var »returkampe«, aftalt under vor tur til Israel for snart 3 år siden, og israelerne viste sig at være i tip-top kondition efter en forudgående turné i Schweiz og Vesttyskland med 20 kampe på tre uger! Det var et ungt hold med en virkelig god teknik. Vore spillere var for første gang i 8—9 måneder ude på stor bane, og på denne baggrund var det faktisk hæderligt, at nederlagene kun blev på 3—6 og 5—6.

Kampene lignede hinanden derved, at vi spillede jævnbyrdigt med gæsterne i første halvdel, men i 3. periode svigtede koncentrationen, Israel scorede i situationer, hvor endda en af deres spillere var vist op, og selv en fortvivlet slutspurt kunne ikke rette stillingen op. Lyspunkter var godt målmandsspil, godt forsvarsspil af Preben Thomsen, energisk og nu og da målgivende angrebsspil af Hardy Rasmussen og Lars Kraus Jensen, i anden kamp opportunistisk spil af Max Johansen i starten og endelig en lovende debut af Svend Thomsen.

Vor svaghed er fortsat manglende skudstyrke, manglende hurtighed i svømning og situationsopfattelse, og endelig angrebets ulyksalige trang til sammenklumpning foran modstanderens mål. Når vort »trumf-es«, Lars Kraus Jensen, forhåbentlig snart får kondition nok, må han ud at svømme på banen i stedet for at ligge opdækket foran målet, blot i håbet om, at der bliver lavet frikast nok imod ham til, at det kan blive til straffekast.

Ved NM om godt en måned bør de gjorte erfaringer komme holdet til gode. *O. J.*

NYE DANSKE REKORDER

KORTBANE — *Damer:*

400 m crawl: Kirsten Knudsen, USG, 4.54,0 (15. maj 1971, Nørre Allé).

200 m butterfly: Kirsten Campbell, Neptun, 2.39,2 (3. april 1971, Pforzheim); samme 2.35,6 (14. april 1971, Randers).

100 m butterfly: Kirsten Campbell, Neptun, 1.09,1 (25. april 1971, Øbrohallen).

400 m holdmedley: Studenternes Svømmeklub USG 4.55,4 (Susanne Petersen, Anne Marie Henszelmann, Pia Søgaard, Kirsten Knudsen) (25. april 1971, Øbrohallen).

4×50 m crawl: Idrætsforeningen TI (Vivian S. Nielsen, Johnna Stæhr Hansen, Lillan Madsen, Winnie Nielsen) 2.02,2 (Tingbjerg 16. februar 1971).

(Godkendelse af denne tid som rekord skete i forårets bestyrelsesmøde efter en skriftlig forespørgsel fra OSKs svømmeleder Tommy Madsen om, hvorvidt amatørstatus stadig forelå for et par af holdets deltagere.)

4×100 m crawl: Studenternes Svømmeklub 4.30,5 (Annelise Gleirup, Pia Søgaard, Susanne Petersen, Kirsten Knudsen) (7. maj 1971 i Helsingborg). — Samme 4.23,0 (15. maj 1971 i Nørre Allé).

KORTBANE — *herrer:*

200 m butterfly: Erik Nielsen, USG, 2.25,2 (25. april 1971 i Øbrohallen).

400 m holdmedley: Studenternes Svømmeklub USG 4.23,0 (Ebbe Rasmussen, Michael Nielsen, Erik Nielsen, Peter Børgesen (25. april 1971 i Øbrohallen). — Haderslev Svkl. samme tid (Torben Zerlang, Karl Chr. Koch, Finn H. Nielsen, Erik Nissen) (25. april 1971 i Øbrohallen). — Haderslev Svømmeklub 4.22,2 (4. juni 1971 i Haderslev).

100 m brystsvømning: Karl Chr. Koch, Haderslev, 1.12,1 (9. maj 1971 i Nakskov).

Terminsliste 1971

17/6 kl. 18,30: Fynsmesterskaber (herunder vandpolo) i Odense Friluftsbad.
19/6 og 20/6: Duka-Svøms landsfinaler i Aarhus.
21—22/6 kl. 19: KSUs mesterskaber i udspring, Bellahøj.
26/6 kl. 16 og 27/6 kl. 16: *DSFs Danske Juniormesterskaber* i Gladsaxe Bad.
9/7, 10/7 og 11/7 *Danmarksmesterskaberne i vandpolo* i Odense Friluftsbad (opvarmet vand).
17/7 og 18/7 *Nordiske Mesterskaber i vandpolo* i Århus Svømmestadion.
23/7 kl. 18,30, 24/7 kl. 10 og 16, 25/7 kl. 10 og 16, 26/7 kl. 10: *Danmarksmesterskaber i svømning og udspring* i Århus Svømmestadion.
7/8 og 8/8, begge dage kl. 16: *Landskamp Danmark—Skotland* i vandpolo og udspring i Bellahøj Bad.
12/8, 13/8, 14/8 og 15/8 *Europæiske Juniormesterskaber* i Holland.
14/8—15/8 *Nordiske mesterskaber i udspring* i Oslo.
14/8 og 15/8 *Nordiske Mesterskaber* i svømning i Island.
17/8 og 18/8 *Landskamp* i svømning *Danmark—Island* i Island.
19/8 og 20/8 Europa-Cup i udspring i London.
22/8 KSUs holdkapsvømningsstævne i Bellahøj Bad.
22/8 kl. 10,00 og 14,30: SSUs seniormesterskaber i Ugerløse.
28/8 og 29/8 Europa Cup i svømning, gruppe C, damer, i Aarhus.
5/9 SSUs juniormesterskaber i Glostrup.
12/9 SSUs børnemesterskaber i Ringsted (f. 1958 el. senere).

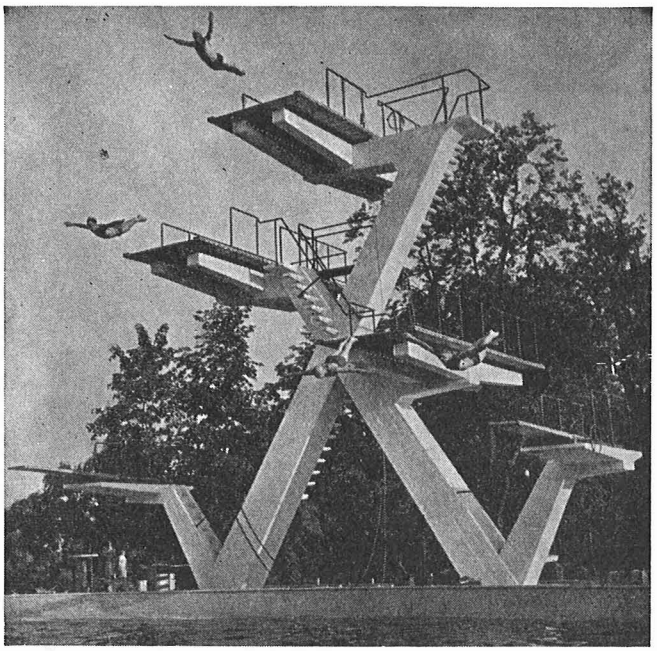
Vandbehandlingsanlæg

for **svømmebade**

Foruden anlæg i **Norge, Sverige** og **Finland** har vi i **Danmark** blandt andet leveret den maskinelle udrustning til:

Bellahøj-badet	Næstved kaserne
Vestbadet, Rødovre	Bispebjerg Hospital
Østerbro Svømmehal	Odense Svømmehal
Statens Gymnastikinstitut	Odense Friluftsbad
KB-Hallen	Kolding Friluftsbad
Damsøbadet	Herning Friluftsbad
Boldesager skole, Esbjerg	Holstebro Friluftsbad
Riis Toft skole	Sønderborg Idrætshøjsk.
Bramslykkegaard	Ollerup Gymnastikhøjsk.
Høvelte kaserne	Tønder Friluftsbad

Blindeinstituttet på Refsnæs
Fysiurgisk klinik, Kommunehospitalet, København



Nordens største svømmestadion — Frognerbadet i Oslo — kan betjene ca. 10.000 badende pr. dag.
Filteranlægget m. m. er leveret og monteret af HARVEY & CO.

HARVEY & CO.

INGENIØRFIRMA

Rustenborgvej 7 :: Kgs. Lyngby :: Telefon (01) 88 11 00

NYE ADRESSER

Københavns Svømme-Union

Hvidovre Svømmeklub: Arne Mikkelsen, Brandholms Allé 114, 2610 Rødovre.

Poloklubben af 1908: Ejvind Arnecke, Løvtoften 18, 2630 Tåstrup, telf. (01) 99 61 25.

Unionens springleder, Bende Velin, er flyttet til Sct. Kjelds Plads 3, 2100 København Ø.

Sjællands Svømme-Union

Fløng Svømmeklub: Fru Elsebeth Hansen, Plantagevej 17, Ny Fløng, 2640 Hedehusene, telf. (03) 16 13 88.

Søllerød-Nærum Svømmeklub: Sv. Aa. Nielsen, Malmbergsvej 42, 2840 Holte, telf. (01) 80 17 14.

Jydsk Svømme-Union

Brande Svømmeklub: Niels Jørgen Nielsen, Valdemarsgade 11, 2. tv., 7400 Herning.

Frederikshavns forenede Idrætsklubber: Harry Poulsen, Peder Møllersgade 22, 9900 Frederikshavn. — Svømmeafd.: Henny Sørensen, Tordenskjoldsgade 8, 2., 9900 Fr.havn.

Herning Gymnastik-Forening: Peter Lind, Schubertsvej 25, 7400 Herning, telf. (07) 12 72 00.

Hjortshøj-Egå Idrætsforening: Egon Svendsen, Solvejen 12, Solklinten, 8250 Egå.

Silkeborg Svømmeklub: Korrespondanceadressen rettes til Udgårdsvej 7, 8600 Silkeborg.

Som ny klub er optaget Tinglev Svømmeklub ved Vagn Petersen, Jernbanegade 9, 6360 Tinglev.

Ulfborg-Vemb Svømmeklub er også optaget i unionen med adresse: Thorkil Falk, 6990 Ulfborg.

Dansk Svømme-Forbunds nye bestyrelsesliste

	Forbundskontoret	Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, telf. (01 - 33) GEntofte 8620. — Træffetid som regel kl. 8—12 ugens 5 første hverdage. — Formanden personlig bedst kl. 8—9.
1.	Forbundsformand	Ekspeditionssekretær Frede Borre, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, (01 - 33) GEntofte 8620.
2.	Næstformand	Orlogskaptajn Thomas Thomsen, Vildandegade 8, 1327 København K. telf. (01) 15 62 42.
2.	Forbundskasserer	Fuldmægtig Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, telf. (03) 26 38 90.
2.	Protokolsekretær	Viceskoleinspektør Poul Jespersen, Præstemosen 183, 2650 Hvidovre, telf. (01) 75 02 73.
2.	Stævneleder	Civilingeniør Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, 2100 Kbhvn. Ø, telf. (01 - 68) RYvang 5860.
	DSFs svømmeleder	Korrespondent Søren Korbo, Rosenørns Allé 48, 4., 1970 København V, telf. (01) 35 16 81.
	DSFs vandpololeder ..	Overlærer Kaj Warming, Danhaven 7, 2500 Valby, telf. (01) 30 23 82.
	DSFs springleder	Salgschef Søren Svejstrup, Uglestrup, 4060 Kirke Såby, telf. (03) 400 Bavnehøj 170.
	DSFs synkroleder	Typograf Bue Foldager, Hedeparken 177, 3., 2750 Ballerup, telf. (01) 97 13 02.
	DSFs redaktør	Fuldm., cand. jur. Otto Johansen, Callisensvej 33, 2900 Hellerup, telf. (01) 12 33 53 (9—16).
	DSFs anlægsudvalg ...	Arkitekt Allan Darling, Christiansborggade 2, 1558 København V, telf. (01) 14 18 13.
	JSUs formand	Poul Magelund, Hiort Lorenzensvej 31, 6100 Haderslev, telf. (04) 52 18 71.
	KSUs formand	Jørgen Juhl Bentzen, Højmarksvej 4, 2600 Glostrup, telf. (01) 96 09 47.
	SSUs formand	Ove C. Alminde, Storevang 46, 3460 Birkerød, telf. (01) 81 34 63.
	FSUs formand	Else Madsen, Frederiksgade 65, 5000 Odense, telf. (09) 12 45 79.
	LFSUs formand	Grethe Ericksson, Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov, telf. (03) 92 09 33.
	DSFs læge	Erik Jacobsen, Levkøjvej 8, 2820 Gentofte, telf. (01 - 33) GEntofte 7349.